

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS (PAGE 5)

COMMUNIQUÉ DE PRESSE (PAGE 6)

LE PARCOURS DE L'EXPOSITION (PAGE 8)

BIOGRAPHIES DES ARTISTES EXPOSÉES (PAGE 24)

LES ORGANISATEURS (PAGE 36)

INFORMATIONS PRATIQUES (PAGE 38)

الفهرس

بلاغ صحافي (صفحة 7)

مسار العرض (صفحة 9)

السيرة الذاتية للفنانين (صفحة 24)

المنظمون (صفحة 36)

معلومات عامة (صفحة 39)

AVANT-PROPOS

En décidant de consacrer les femmes artistes, nous savions que nous abordions un sujet sensible. Il n'a jamais été pensable, nulle part dans le monde, d'organiser une exposition dédiée aux artistes masculins uniquement. Et pourtant l'Histoire de l'Art nous met face à une réalité. Très peu de femmes artistes ont laissé leur trace dans la création artistique et ce, non pas par manque de talent, mais simplement parce que l'Art, supposé incarner un espace d'ouverture et de partage, n'a pas été épargné par la question du genre qui a, hélas privilégié les hommes bien plus que les femmes.

La reconnaissance de la création des femmes et leur apport à l'Histoire de l'Art ne concerne pas uniquement le Maroc. Cette question s'est posée et continue de se poser dans de nombreux pays et des expositions ont vu le jour partout. Entre Les Femmes Artistes d'Europe qui exposent au Jeu de Paume en 1937 et Elles @ Centre Pompidou en 2009, le monde a bien changé et le rôle des femmes à tous points de vue a évolué. Pourtant la nécessité de mettre en avant la création féminine reste la même : au Brésil, Elles, Femmes artistes dans la collection du MAB (Musée d'Art Brésilien de Sao Paolo), en Chine, SHE : International Women Artists Exhibition au Long Museum de Shanghai sont autant d'exemples. Il suffit de faire une simple recherche pour voir l'étendue de cette tendance et comprendre que ces musées ne sont pas dans une volonté de Ghettoïsation, mais dans une démarche positive à l'égard des femmes artistes.

Est-ce à dire que les artistes femmes ont leurs propres spécificités ? Ce serait nier la singularité de chaque artiste pour la fondre dans une masse prétendument homogène. En tout cas, Rim Laâbi, commissaire de l'exposition et théoricienne de l'art sur cette question, propose une lecture impliquée et une réflexion sur la création de ces artistes et leur visibilité sur la scène artistique du Maroc ainsi que leur apport à l'histoire de l'art. Les vingt-six artistes exposées présentent autant d'univers créatifs mêlant un regard à des techniques et des histoires singulières. Cela augure de nouvelles expositions et de nouvelles découvertes artistiques féminines à venir au MMVI.

Cette exposition, sans proposer une vision anthologique de la création féminine, a le mérite de donner aux artistes femmes une visibilité et d'affirmer plus que jamais la vocation du MMVI, celle de consacrer le talent au-delà de toutes considérations de genre, d'âge ou d'origines et rejoint en cela les Hautes instructions de Sa Majesté le Roi Mohammed VI qui soulignait dès son accession au Trône en 1999 : « Comment espérer atteindre le progrès alors que les femmes qui constituent la moitié de la société, voient leurs intérêts bafoués ».

Une exposition de femmes faite par des femmes ... et des hommes de qualité. Je les remercie pour la passion qu'ils ont mise dans le montage de ce projet.

Mehdi Qotbi

Président de la Fondation nationale des musées

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Femmes, Artistes Marocaines de la Modernité, 2016-1960 est un événement sans précédent au Musée Mohammed VI d'Art Moderne et Contemporain de Rabat, qui pose les questions de l'intégration et l'apport des artistes femmes du Maroc dans l'histoire de l'art. En effet, le MMVI, parmi les musées pionniers en la matière, offre un espace de réflexion sur cette création plastique et rend visible - au fil des œuvres, des techniques et des chemins individuels - que la notion d'un art dit « des femmes » s'efface au profit d'un parcours vivant dans l'art du XX^e et du XXI^e siècle.

L'univers plastique présenté - rassemblant une centaine d'œuvres (peintures, sculptures, installations, photographies et vidéos) de 26 artistes - révèle combien elles sont essentielles dans la redéfinition et la remise en question des catégories dominantes de l'art. A travers des gestes simples et complexes, outils riches et divers, matériels et immatériels, les œuvres des artistes femmes ouvrent sur de nouveaux questionnements du réel et des espaces inédits de la pensée.

C'est donc une exposition qui explore une attitude spécifique dans l'histoire de l'art, en l'occurrence, une modernité distincte des artistes femmes du Maroc. De fait, elles sont modernes car elles ont un mode de relation à l'égard du Maroc pluriel et du Monde, un choix volontaire, enfin une manière de regarder, de sentir, d'agir qui marque tout à la fois une appartenance et se présente comme une tâche : produire des émotions singulières, élargir la



perception, autrement dit, se défaire des clichés, de l'esprit borné pour conduire le regard au seuil de son énigme...

Enfin, c'est un évènement qui n'a pas la prétention d'une anthologie exhaustive. Il s'agit d'une amorce forte qui annonce les expositions à venir d'univers plastiques saisissants et déterminants de bien d'autres Femmes, Artistes Marocaines de la Modernité.

Le commissariat de cette exposition est assuré par **Rim Laâbi**, plasticienne, théoricienne de l'art, Docteur des Arts Plastiques et Sciences de l'Art (Paris I - Sorbonne) et Professeure universitaire en Histoire des Arts et des Idées/Arts Plastiques et Sciences de l'Art à l'Université Mohammed V - Agdal de Rabat.

L'exposition sera présentée du 23 novembre 2016 au 8 mars 2017

Les artistes exposées (par ordre alphabétique) :

Monia Abdelali / Amina Agueznay / Malika Agueznay / Soukaina Aziz El Idrissi / Dalila Alaoui
Amina Benbouchta / Radia Bent El Houssein / Carolle Benitah / Kenza Benjelloun / Mariam
Bouزيد Souali / Yasmina Bouziane / Mounat Charrat / Lalla Essaydi / Fatima Hassan Farouj
Ikram Kabbaj / Ahlam Lemseffer / Fatima Mazmouz / Najia Mehadji / Meriem Meziane
Adiba Mkinssi Dounia Oualit / Amina Rezki / Chaibia Tallal / Khadija Tnana / Monia Touiss
Fatiha Zemmouri

بلاغ صحفي

”نساء فنانات الحدائة بالمغرب 1960-2016“ هو حدث فني بارز بمتحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر بالرباط من شأنه أن يثير أسئلة محورية تهم مساهمة النساء في تاريخ الفن في المغرب.

متحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر، كمؤسسة فنية رائدة، يوفر فرصة نوعية للتفكير في الإبداع الفني التشكيلي، ويلقي، من خلال الأعمال، والتقنيات والمسارات الفردية لمجموعة من الفنانات، مفهوم الفن النسوي في ظل المسار الفني الحي للقرنين العشرين والواحد والعشرين، والتي كانت ابداعات النساء، و لازالت، جزءا لا يتجزأ منه.

العواالم التشكيلية المعروضة - والتي تضم حوالي 100 عملا (لوحات، منحوتات، منشآت، صور فوتوغرافية، وفيديوهات) ل 26 فنانة - تبرز أهمية هذه الفنانات في إعادة تعريف ومساءلة الفئات الفنية المهيمنة. سواءا كانت بسيطة أو مركبة، مادية أو لامادية، تسأل هذه الأعمال الواقع، فاتحة بذلك مجالات جديدة للتفكير.

يستكشف المعرض إذن موقفا محددًا في تاريخ الفن، موقف حدائة الفنانات المغربيات المتجلية في إنجازاتهن المتميزة و المبنية على علاقتهن الخاصة مع بلدن المغرب، ذو الثقافات المتعددة، ومع العالم. حدائتهن تبرز أيضا من خلال نظرتهن، وشعورهن وتصرفهن، مما يميز أعمالهن المعبرة عن مشاعر فريدة توسع الإدراك، وتتجاوز الصور النمطية و التفكير المحدود وتمكن من استكشاف كنه المبهم...

هذا الحدث لا يدعي تقديم نظرة شاملة للفن النسائي بالمغرب، بل هو مدخل لمعارض مستقبلية تفتح المجال لفنانات مغربيات معاصرات أخريات.

منذوبة المعرض ريم اللعي، فنانة تشكيلية، منظرة في الفن، حاملة لدكتوراه في الفنون التشكيلية وعلوم الفن من جامعة (باريس 1 - السوربون) وأستاذة جامعية في تاريخ الفنون والأفكار/الفنون التشكيلية وعلوم الفن بجامعة محمد الخامس - أكادال الرباط.

سيستمر المعرض من 23 نونبر 2016 إلى 8 مارس 2017.

الفنانات المعروضة :

منية عبد العالي / أمينة أكزناي / مليكة أكزناي / سكيبة عزيز الادريسي / دليلا العلوي / أمينة بن بوشتي
راضية بنت الحسين / كارول بنيطاح / كنزة بنجلون / مريم أبو زيد السوعللي / ياسمين بوزيان
لالة السعيدلي / مونات شرطاط / فاطمة حسن الفروج / إكرام القباج / احلام المسفر / فاطمة مزموز
نجية محاجي / مريم مزيان / اديبة مكينسي / دنيا وعليت / أمينة رزقي / الشعببية طلال / خديجة طنانة
مونيا طويس / فتيحة الزموري

LE PARCOURS DE L'EXPOSITION (PAR THÉMATIQUE)

A travers des histoires plurielles et emboîtées, cette exposition montre comment les matériaux aussi différents que le bois, le plastique, le marbre, le textile, la chair, le concept, le son, etc., et ce qu'ils appellent comme outils, techniques, gestes, attention, aussi comme traditions, réhabilitation et modernité, peuvent être déchiffrés, perçus, au-delà des appartenances aux courants, et écoles.

Parcours affranchit plus ou moins de la chronologique, prenant plutôt en compte les savoirs et les pesanteurs techniques, sociologiques et matérielles d'artistes femmes qui, entre autres procédures, peignent, installent, photographient, sculptent, tissent, brodent, tatouent, etc. Créatrices, d'une certaine façon, des lignes de fuite dans le monde et non hors du monde: une puissance de vie qui s'affirme !

Ce parcours propose ainsi au promeneur des chemins sans début ni fin, toujours au milieu, entre les choses, inter-être. Des chemins d'alliances, avec ça et là des bourgeonnements variés et inattendus. C'est une invitation aux plaisirs de l'errance, peut-être, jusqu'au risque de se



perdre dans les profondeurs.

Il y a deux manières de marcher dans les bois, dit Umberto Eco : La première est d'essayer un ou plusieurs itinéraires (dans le but de sortir aussi vite que possible); la seconde est de marcher pour essayer de découvrir à quoi ressemble ce bois, pour comprendre pourquoi certains chemins sont accessibles et d'autres pas.

Ainsi, il ne s'agit pas de traverser le plus rapidement possible, ni d'arriver au plus vite mais de partir à l'aventure dans des univers étranges à la fois ordonnés et chaotiques, énergiques et denses gorgés de promesses :

« Quand la main pense », « Cette lumière intérieure », « La vie dans les plis », « Ce que peut le corps », « La part des songes » et « En avant toutes ! », six espaces thématiques, offrant bien des merveilles, à parcourir librement à travers matières, couleurs et formes jusqu'à leur exténuation possible...

Enfin, il s'agit d'explorer des sensibilités, pétries d'une mémoire marocaine dans son pluralisme séculaire, en l'occurrence, l'apport fondamental des arts de l'Islam, le fond berbère, africain, ouvert sur la Méditerranée et l'Atlantique, sans compter les sédiments de la préhistoire, interrogeant ses paradigmes fondamentaux, tout en étant imprégnées de la modernité en marche dans le monde.

Des sensibilités susceptibles de toucher les regardeurs jusqu'à ce qu'éventuellement, ils composent à leur tour leur propre poème ...

مسارات

عبر تواريخ جماعية ومتداخلة، يُظهرُ هذا المعرض كيف يُمكن لمواد شديدة الاختلاف فيما بينها كالخشب والبلاستيك والرّخام والمنسوجات، واللحم، والمفهوم المُصوّر، والصوت...، وكذلك ما يُسمّى بالأدوات والتقنيات والإيماءات والإنصات، فضلاً عن التقاليد وأساليب التأهيل وطرق الحداثة كيف يمكن لكل ذلك أن يُفك سئنه ويُنظرَ إليه فيما وراء انتماءاته إلى تيارات أو مدارس فنية.

إن المسارَ مُنطلقاً يُشعبها من الزمنية، أخذاً في الاعتبار المعارف و الجوانب التقنية؛ الاجتماعية والمادية؛ للتشكيلات اللواتي يَغفدُنْ إلى طُرُقٍ أخرى من مَشطٍ وتركيبٍ وتصويرٍ ونحتٍ ونسجٍ وطُرُقٍ ووشمٍ.. هن مُبدعاتٌ؛ بطريقة مُعينة؛ لخطوط الهروب إلى العالم وليس إلى خارجه: إن قوة حياة تُفرضُ نفسها.

يقترح هذا المسار على المتجول طرقاتاً دون بدءٍ ولا انتهاء. هي دائماً في الوسط بين الأشياء وبين الكائن. طرقٌ تحالفاتٍ مع هذا أو هنا، تَبزُعُماثٍ مُنوعةٍ وغير مُتوقّعة. ربما هي دعوة إلى لذة التيه وإلى المُخاطرة بالضياء في الأعماق ذلك أن للسير في الغابة طريقتان يقول أمبيرتو إيكو: الأولى بتجريب مسارٍ أو أكثر (بهدف الخروج أسرع ما يُمكن) وتقوم الغاية بالسير محاولاً اكتشافاً إلى ما تُشبه الغابة، من أجل فهم لماذا تكون بعضُ الطُرُقِ أيسرَ دون بعضها.

ها هنا لا يتعلق الأمر لا بعبور ولا بوصولٍ أسرع ما يُمكن؛ ولكن بانطلاق مغامرة في عوالم غريبة هي في الوقت نفسه منتظمة وفوضوية، نشطة وكثيفة ومشبعة بالوعود: «عندما تفكر اليد» «هذا النور الجواني» «الحياة في الطيات» «ما يستطيعه الجسد» «حصة الأحلام» و«جميعاً إلى الأمام». سيثُ فضاءات موضوعاتية، تهبُ الكثير من العجائب، وتُطافُ تحرراً عبر مواد وألوان وأشكال حد إنهاكها المحتمل.

وأخيراً، يتعلق الأمر باستكشاف الحساسيات، فضاءات غموسة في ذاكرة مغربية تعددية ضاربة في الزمن، ناتجة عن المساهمة الأساسية لفنون الإسلام وعن العمق الأمازيغي الأفريقي المفتوح على البحر الأبيض المتوسط والأطلسي؛ دون العودة إلى رواسب مرحلة ما قبل التاريخ. فضاءات تُسائلُ نماذجها الأساس في وقت تشرّبت فيه حدائة العالم. حساسيات قادرة على استنارة الناظرين وجعلهم في النهاية يؤلفون قصائدهم الخاصة...

QUAND LA MAIN PENSE

Formées aux beaux arts, dans des ateliers d'art ou autodidactes, de générations différentes, elles sont pionnières, dans leur diversité, car elles osent l'art avec vigueur, joie, fermeté et courage au-delà des rôles dans lesquels elles sont cantonnées par les codes sociaux.

Plus, elles élargissent, détournent les domaines qui leurs sont habituellement réservés, tapisserie, broderie, tatouages, etc.; d'une façon académique, en rupture avec la tradition, ou particulièrement immédiate et libre jusqu'à conquérir une autonomie et proposer un regard nouveau.

De la figuration réaliste de Meryem Meziane faisant progressivement de l'individualité une temporalité en se consacrant ainsi intensément à l'être marocain, aux expressions spontanées, blocs d'enfance en devenir, non moins intérieures et vigoureuses, foisonnantes de détails, denses et souvent colorées des scènes de la vie quotidienne de Fatima Hassan Farrouj, Chaibia Tallal, Radia Bent El Houssein, rythmées par l'univers de Monia Abdelali, vif, naïf en apparence tout en étant ironique et dénonciateur en prenant appui sur la culture populaire de notre temps, ces artistes donnent à voir une certaine intelligence de la main.



A l'instar des « maalmats » maîtresses-artistes, leurs gestes paraissent précis, minutieux, lents, répétitifs, même routiniers jusqu'à permettre l'émergence d'un travail de réflexion, d'imagination et d'innovation bien loin de l'urgence caractéristique de nos sociétés modernes.

En effet, leurs intuitions créatives viennent du contraire du facile, du tout fait, mais s'inscrivent dans le recommencement et l'habitude, favorisant la présence à l'esprit de l'aptitude à modifier les choses, le sentiment de possibilités inexplorées, aussi de frustration générant la nécessité du faire continuellement au point de l'imprévisible, autrement dit, l'acte de création.

A travers le désir et le plaisir du travail bien fait, inspiré de l'artisanat ancestral, legs inéluctable, fond commun et irrésistible, les mains de ces artistes finissent donc par penser, introduisant ainsi, inévitablement, l'expérience de la durée, cet acte inséparable de nous et par lequel nous sommes inséparable de tout.

A l'évidence, ces mains pensantes, créatrices d'affects de joie, sans concept et signification, posant le sens sans l'imposer, nous rendent voyants, augmentent notre puissance d'agir : une persévérance de l'être...

عندما تفكرُ اليد

بعدما تلقيهن لتكوينات في الفنون الجميلة، في الأورش الفنية أو بعصامية؛ عن أجيال مختلفة، صرن رائدات تشكيل. نُوعنَ بما أقدمنَ عليه من الفن بقوة وابتهاج، بحزم وشجاعة بما يتجاوز الأدوار التي قيدهن بها الأعراف الاجتماعية. أكثر من ذلك، وسعنَ وحولنَ المجالات التي كانت مخصصة للمرأة بالعادة، من نسج، وتطريز، ووشم وغير ذلك. سواء بطريقة أكاديمية مُهشمة للتقاليد، أو بنزعة مُباشرة ومجانية خاصة بكل واحدة منهن لثدرك استقلالها ولتقدم نظرة جديدة عن ذاتها.

انطلاقاً من التصوير الواقعي لمريم مزيان؛ وتدرجياً إلى النزعة الفردية؛ عملت التشكيليات على إنشاء زمنية كرسثها بكتافة من أجل الإنسان المغربي وللتعبيرات العفوية ولمصير مجموعات الطفولة، وليس أقل من ذلك، للتفاصيل الحميمة والحادة، باستدماج التفاصيل الكثيفة، والملونة غالباً بمشاهد من الحياة اليومية لفاطمة حسن الفروج والشعبية طلال وراضية بنت الحسين، وبإيقاع أحدثه عالمُ مُنية عبد العالي.

عالمٌ حيٌّ ساذجٌ ظاهراً فيما هو ساخرٌ فاضحٌ؛ إذا ما اعتمدنا الثقافة الشعبية السائدة في عصرنا؛ يمكن الوقوف فيه على جانبٍ من ذكاء يد التشكيليات.

فعلى غرار «المعلمات» (مُعلمات الحرف التقليدية) تبدو حركاتهن دقيقة ومرهفة. بطيئة ومُكززة، بل وروتينية بحيث تسمح للتفكير والخيال أو للابتكار بالظهور بعيداً عن الاستعجال الذي يميز مجتمعاتنا الحديثة.

في الواقع، إن حدودهن الإبداعية تتأني معاكسة السهولة، من الكل الناجز، ولكن أيضاً بالانخراط في إعادة البدء والعادة، مُعضدات لوجود فكر قادر على تغيير الأشياء، والإحساس بالإمكانيات المجهولة، وأيضاً بالإحباط الفؤلد للحاجة المستمرة إلى ما لا يمكن التنبؤ به، أي فعل الإبداع.

من خلال الرغبة والمتعة في العمل المتقن، المستوحى من التراث الحرفي والذي لا مفر منه كرسيد مشترك لا يقبل المقاومة، انتهت أيدي هؤلاء التشكيليات إلى التفكير، مُدمجات بذلك؛ حتماً؛ تجربة الزمن، هذا الحدث الذي لا يتجزأ منا والذي به نحن غير قابلين للتجزئة.

من الواضح أن هذه الأيدي المفكرة، المبدعة لمؤثرات الفرح؛ واضحة المعنى دون فرضه؛ تجعلنا راثين. تشد عزمنا على الفعل: على المثابرة لأن نكون.

CETTE LUMIÈRE INTÉRIEURE

Quand l'attrait de la lumière est irrésistible, elles captent sa dimension physique, même charnelle que l'on peut envisager comme pure matière pour ensuite trouver le signe d'une lumière qui ne pèse pas, ne laisse pas de trace, tantôt pulpeuse ou de cristal, autonome, proche disait Matisse, de cette lumière intérieure que possède le poète: un mouvement de l'âme se libérant du monde matériel.

De fait, l'abstraction lyrique de Monia Touiss, peinture énergique, fulgurante et semblant sans repos, donne à voir un allègement particulier de la couleur. Cette dernière, essentiellement consistante, résistante à l'œil s'amenuise véritablement, se transmue en pur jeu de reflets, d'apparences et de contrastes, d'une manière si animée qu'elle nie son épaisseur. Entre transparence et opacité, la lumière confère ainsi l'impression de provenir de l'intérieur de l'œuvre.

Malika Agueznay et Najia Mehadji, chacune, singulièrement, mettent aussi en lumière cet immatériel qui ne peut se penser chez elles que comme le résultat d'un mouvement ondoyant, plus ou moins lent, long processus qui conduit la matière picturale de sa plénitude moelleuse à son filigrane.

Leur écriture, comme d'avant les mots, sous formes d'arabesques ou de déliés calligraphiques, donne en effet à voir des formes ascendantes, libres, délivrées de toutes les contingences. Ce qui demeure, en définitive, est comparable à un fantôme de la matière : vibration

Et la lumière d'Ahlem Lemssefer paraît incarnée, mise en volume vers le bas, lourde comme un bloc de pierre, qui, taillée au fur et à mesure, débarrassée de la matérialité de sa présence, insaisissable, évolue progressivement en architecture céleste.

Quant à la matière lumineuse de Mounat Cherrat, elle est également tout sauf pétrifiée, solidifiée. Pourtant c'est à travers la pierre, particulièrement réaliste, tellurique, massive, dure, ou tendre, poreuse, ronde et irrégulière, devenant étrange, vivante et libérée ainsi de son inertie, que cette matière semble transporter vers la voie lactée jusqu'à un suspend indéfini et interrogateur.



Enfin, ces artistes résolument modernes font de la couleur, du mouvement, de l'énergie et en définitive du temps, respectivement, une matière et un sujet pictural sans contrainte capable de capter sous et par delà la représentation ainsi que vers la forme abstraite, le devenir intérieur de la pesanteur en sublimation, inhérent à l'humain, invisible et profondément émouvant.

هذا النور الجواني

عندما تكون جاذبية الضوء غير قابلة للمقاومة؛ تلتقط التشكيليات أبعادها الفيزيائية، حتى تلك الجسدية التي يمكن اعتبارها مادة خالصة؛ من أجل العثور لاحقا على علامة ضوء لا وزن له ولا يترك أي أثرٍ سواء كان مشعاً فاتنا أو كان جلياً ساطعاً، مستقلاً وقريباً كما كان ماتيس - Matisse يقول عن هذا النور الداخلي الذي يمتلكه الشاعر: حركة روح مُتحررةً من العالم المادي.

من هذا كان التجريد الغنائي للتشكيلية ثنية الطويس، في صباغة حيوية جلية للنظر وباهرة دون توقف، يسمح

بتخفيف خاص للون. يأتي هذا الأخير، متسقاً بالأساس، مقاوماً تضيق الرؤية، ومتحولاً إلى لعبة من انعكاسات التظاهرات والتباينات، وبطريقة حية تتجاهل شمكته. فبين الشفافية والعتمة، يُوحى الضوء بانطباع انبثاقه من داخل العمل.

تسلط كل من مليكة أكنزاي ونجية محاجي، متفردتين، الضوء على هذا اللامادي الذي لا يمكن التفكير فيه إلا كنتيجة لحركة مُتموجة، أكثر أو أقل بطء، في عملية طويلة تقود المادة التصويرية من امتلائها اليانع إلى علامتها المائية.

إلى كتابتها، كما قبل وجود الكلمات، في شكل من أشكال الأرابيسك أو فنون الخط غير المقيد، تسمح برؤية الأشكال المتصاعدة، المتحررة، المستسلمة لكل الحالات. يمكن تشبيه ما يتبقى في الأخير بشبح المادة: الاهتزاز.

ضوء أحلام لمسفر يبدو مُجسداً، نُصب نحو الأسفل، ثقيلاً ككتلة حجر نُحتت ويُيدا، متحرراً من مادية حضوره ومُراوغاً حيث يتطور تدريجياً إلى أن يصير فنّ عمارة سماوية.

أما المادة المضيئة لدى مونات الشراط فهي أيضاً كل سوى أن تكون متحجرة صلبة. ومع ذلك فبالحجر؛ لا سيما الحقيقي، بصحائفه المعدنية، الكثيف والشديد، أو حتى اللين وذي المسام والكروي الشكل وغير المنتظم؛ صارت مادة الضوء غريبة حية ومتحررة بذلك من جمودها، مادة تبدو وقد انتقلت نحو درب التبانة في انتظار تعليقي مجهول ومتسائل.

وأخيراً، فإن هؤلاء التشكيليات؛ الحديثات قطعاً؛ يصنعن من اللون والحركة والطاقة وفي الأخير من الزمن وعلى التوالي مادة وموضوع عملهن التصويري، دون عائق يستطيغ التقاط ما تحت أو ما وراء فعل التمثيل كما هو قادر ضمن الشكل المجرد على التقاط المصير الداخلي لجاذبية الفتالي المتأصل في الإنسان، غير المرئي والمؤثر للغاية

LA VIE DANS LES PLIS

Artistes artisanes et vice versa, éminemment matiéristes, elles poursuivent le travail atavique des mains d'antan, en y mêlant la rêverie, la fêlure, l'émotion intacte, jusqu'au tourbillon de l'aventure créatrice.

Distantes du folklore ou de l'exotisme, elles réhabilitent ainsi les arts et ouvrages populaires marocains, (filature, mosaïque, ébénisterie, marbrerie, céramique, etc.), en les transfigurant, détournant nécessairement.

De cet ancrage mais aussi déplacements de frontières, ressort des créations abstraites libérées de toute imitation: un univers de matières nouées, lovées, retournées, emboîtées, entre le lisse et le strié, textures labyrinthiques qui font plis, se déplient et se replient infiniment.

En découle l'impossibilité de voir la totalité de l'œuvre, une part de celle-ci échappant au regard, se déviant et s'induisant comme envers, dos ou intérieur. Nous sommes ainsi dans l'interstitiel de la matière capable de restituer le mystère, qui comme dit Jacques Rancière, n'est ni énigme ou mysticité mais nous permet de reconnaître la pensée du poète dans les pieds de la danseuse, le pli d'une étoffe, le dépli d'un éventail, l'éclat d'un lustre.

Effectivement, « les microperceptions ou représentants du monde dit Deleuze, sont ces petits plis dans tous les sens, plis dans les plis, sur plis, selon plis (...). Et ceux sont ces petites perceptions, obscures, confuses, qui composent nos macroperceptions (...) »

A travers les textiles d'Amina Agueznay et des Maalmates, le plastique de Soukaina Aziz El Idrissi, tisserandes modernes, la matière se révèle comme un monde de textures, structures, réseaux, tissus, réticules, scandant tranquillement l'espace par entrecoupures pour donner à voir des harmonies et des discordances, une mobilité de la lumière, un certain rythme. Elle constitue, de ce fait, la forme même, mais enfouie, articulée à un niveau microscopique.

Aussi, quand la matière est brute, dense, massive et fortement résistante, la pierre d'Ikram Kabbaj, ou le bois d'Adiba Mkinsi, et qu'elle finit par s'ériger anguleuse ou s'arrondir, taillée et poncée virilement et intensément jusqu'à faire corps et bloc lisses; ensuite lorsqu'on s'en approche et qu'elle dévoile sa délicatesse, son infiniment petit, sableux, granuleux, strié d'une multitude de creux et de fissures, nous sommes saisis par la complexité des plis rendant perceptibles toute discrimination de la vue nécessaire à la vie pratique.

Et le charbon de Fatiha Zemmouri n'est pas moins intrigant et révélateur. Tremblement de la matière noire. De loin, il est éclatant, luisant, à la fois poli et rugueux, puis de près, chatoyant, froissé, plissé, crochu, feuilleté et gorgé d'irrégularités : Une vie dans les plis fourmillante et foisonnante où le geste, l'instinct, l'inconscient, reprennent enfin leurs droits et opèrent une reconversion du regard.





الحياة بين الطيات

تابعت الفنانات الجرفيات والجرفيات الفنانات المعتمدات المادة بشكل واضح، الشغل اليدوي الموروث عن الماضي، مزججة الخيالات بالتشققات وبالاحاسيس الاصيلة، ومُحققة زوبعة المغامرة الإبداعية.

ولاتخاذهن مسافة عن الفلكلور وعن النزعة الغرائبية هن يُعدن تأهيل الفنون والأعمال الشعبية المغربية (الغزل والفسيفساء والمشغولات الخشبية والرخام والزليج، الخ) بنقل هياتها وتحويلها بالضرورة.

من هذه المرفأ ولكن أيضا من زحزحات الحدود تنطلق الإبداعات التجريدية مُحززة من كل تقليد: عالم من المواد المزورة والملفوفة والمسترجعة مُشبكة بين السليس والمخطط، مُسوجات متاهية تُنشئ طيات تُبسَط وتنطوي إلى ما لا نهاية.

من تبعات ذلك استحالة رؤية كُلية العمل. فجانِب من هذا الأخير يبقى فلوتا عن النظرة، مُحزفا أو محملا وكأنه خارج، كأنه ظَهْر أو باطن. وها نحن بذلك بين غرى المادة وغقد سداها القادرة على تعويض العجيب والذي كما قال جاك رانسير - Rancière Jacques، ليس سرا ولا سحرا ولكنه يسمح لنا بإعادة اكتشاف فكر الشاعر في أقدام الراقصة وفي طية القماش، وفي انبساط القطعة وفي شعاع الثريا.

وبالفعل فإن «الإدراكات المجهرية أو مُمثلة العالم كما يقول جيل دولوز - Deleuze هي هذه الطيات الصغيرة الموجودة في كل الاتجاهات. طيات ضمن طيات، على طيات حسب طيات. وهذه الإدراكات الصغيرة الغامضة والملتبسة هي التي تُولف إدراكاتنا الشاملة..»

تكشف منسوجات أمينة أكرناي والفعلات والنسيجيات الحديثة لسكنية عزيز المادة المُعتمدة عالماً من النسيج. بنيات وشبكات وأقمشة وُورُ رؤية تُعَيّن في توءدة المجالات عن طريق القَص والتشذيبات المتداخلة لإظهار التجانسات والتقابلات وانتقال الضوء في إيقاع مُعَيّن. بهذا الفعل تُولف المنسوجات شكلها الفني ولكنها تجعله دفيئا، مُتمفصلاً في مُستوى مجهري.

أيضا، عندما تكون المادة خاماً وكثيفة وصلبة وشديدة المقاومة، كما في حجر إكرام القباچ أو خشب أديبة المكينسي، فهي تنتهي إلى أن تنتصب أو تتكور مقلمة ومُرْملة في شموق وحزم حد تشكيل جسم وكتلة سلسين. باقترابنا منها تكشف لنا حساسيتها وتناهيها في الصغر؛ كما حبيبات رملها المُسطزة في خطوط جوفاء وشقوق عديدة، فإننا نُأخذ بتعقيد الطيات التي تجعلنا ندرك جميع أشكال التمييز التي تخضع لها الرؤية الضرورية للحياة العملية.

وليس حضور الفحم لدى فتحة الزموري أقل إثارة وإيحاء. إنه زلزلة للمادة السوداء. فعن بُعد المسافة يبدو مُشغفاً ولامعاً؛ وفي الوقت نفسه صقيلا وهائجا، وعن قرب يبدو متلألاً منتنبا أو مجعدا ملتويا، مغلفا ومتخما في غير انتظام: حياة في طيات صاخبة ومزدحمة حيث يستعيد الفعل والقدر والغريزة واللاوعي في الأخير حقوقهم، ويعملون على تحويل النظرة إلى المادة وإلى العمل.

CE QUE PEUT LE CORPS

Tous les peintres, dit Antonin Artaud, « portent leur anatomie, leur physiologie, leur salive, leur chair, leur sang, (...), leur santé, leur personnalité ou folie sur leurs toiles ».

En l'occurrence, les artistes contemporaines portent un regard largement ouvert sur leur propre corps. Un corps à corps qui se met à faire signe comme œuvre et se révèle comme matière.

Le corps en devient remarquablement présent, insoumis, réaliste ou figuratif, subversif donc, puis ouvre la révolution et déploie son spectre à travers sa défiguration, son morcellement jusqu'à son hybridation.

De sa représentation à sa manifestation, elles en disposent donc librement contrant les tabous et poncifs générés et installés communément par la domination masculine naturalisée.

Erotique et affranchi, le corps s'impose lui-même désirant et conséquemment militant et dénonciateur chez Khadija Tnana. Amina Rezki en fait une matière viscérale et à l'extrême de sa nudité semblant sous la pression d'une force et paradoxalement délivré comme par l'énergie du désespoir.

Fatima Mazmouz le danse, maternel, sensuel et éternel, tout en revendiquant son autonomie et questionnant l'identité. Quant à Dounia Oualit, elle le féconde, organique, en transmutations déroutantes et oscillations entre transparence, opacité, dureté et mollesse au point d'une inquiétante étrangeté.

Véritablement, ce qui est peint, façonné, filmé, photographié, installé n'est pas le corps en tant que représentation d'un objet mais en tant qu'il est vécu éprouvant telle ou telle sensation : « Un corps sans organe » comme un œuf en gestation. L'œuf plein, dont parle Gilles Deleuze avant l'extension de l'organisme et l'organisation des organes.

Le corps ne se définit donc pas par son genre ou son espèce, par ses organes et ses fonctions, mais par ce qu'il peut, les affects dont il est capable, en passion comme en action.



De fait, ce qui est détecté et rendu visible sont des sensations sans interdits, ni restrictions, autrement dit, des intensités sans début ni fin comme l'énergie d'une multitude de cellules actives et dispersées évoluant dans des directions différentes, en mutation constante: un corps vibrant, vivant et libre !



ما يستطيعه الجسدُ

كل الرسامين، يقول أنطوان آرطو «يَحْمِلُونَ بنياتهم وهيأتهم الجسمانية، لعابهم، لحقهم ودمهم (...)، عافيتهم وشخصيتهم أو جنونهم على لوحاتهم الخاصة».

من هذا يحمل الفنانون المعاصرون رؤية موسعة جدا إلى أجسادهم. جسدٌ إلى جسدٍ بما يُشكل علامة وجودٍ عملٍ يتكشفُ مادةً. يصيرُ الجسدُ حاضرا بوضوح؛ متمردا في نزعتِه الواقعية أو التصويرية؛ تخريبيا إذن، ثم مُدشنا للثورة حينما يعرضُ طبقه بتشويبه وتقطيع وحتى بتجهين ألوانه. في تمثيلها لتجليات الجسد كان للتشكيليات حريّة مواجهة الفحرمات والمستنسخات التي ولدتها العادة وبها تكزّس التطبيع مع الهيمنة الذكورية.

في موضوع الجنس يواجه الجسد ذاته ويسائل تحرره. عند خديجة طنانة يظهرُ الجسدُ راغياً ومن ثمت مُقاوما وفاضحا، وعند أمينة رزقي مُشكّلا لمادة خشوية عميقة في منتهى غزيبها. يظهر وكأنه منطلقٌ تحت ضغط قوة؛ وللمفارقة؛ من شدة اليأس.

وإذا كانت فاطمة مزموز تكثفه في الأمومة جسدا حسيا وأبديا؛ في كلِّ بُنشد استقلاليتَه ويسائل هويته، فإن دُنيا واغليث تُخصبُ الجسد وتجعله غضويا في تحولات وطفرات مُربكة تتردد بين شفافية وعمّة أو بين صلابة وليونة إلى حد الغرابة المُقلقة.

في الحقيقة إن ما تمت صباغته وتشكيله أو تصويره أو تركيبه في شريط أو في هيئة ليس جسما في اعتباره تمثيلا لشبي، ولكن باعتباره معيشا مُختبرا لهذا الشعور أو ذلك: «إن جسما دون أجهزة عضوية» مثل بيض في طور الاحتضان. البيض المليء الذي تحدث عنه جيل دولوز قبل بسط التنظيم وتنظيم الأجهزة العضوية.

لا يتحدد الجسدُ إذن بجنسه وبنوعه، ولا بأجهزته ووظائفها، ولكن بما يستطيعه وبالمؤثرات التي هو قادر على اختلاقتها أحاسيسا وعملا. من هنا فإن ما تم كشفه وأصبح قابلا للرؤية هو الأحاسيس دون تحريم ولا تقييد. بلغة أخرى الانفعالات؛ بدون بداية ولا نهاية؛ في اعتبارها طاقةً مصدرها عددٌ وافر من الخلايا النشيطة والمتفرقة والمتطورة في اتجاهات مختلفة، في تغيّر مستمر: جسدٌ مُهتز، حيٌّ وحُرٌّ!

LA PART DES SONGES

En dépit des changements plus ou moins profonds dans les rapports de genre, les femmes vivent toujours des disparités de conditions d'existence qui les amènent, par exemple, à investir l'espace intérieur, se charger des enfants et des travaux domestiques, ingrats et gratuits, bien plus que les hommes.

Longtemps assignées au foyer et pour certaines n'y bénéficiant même pas d'une légitime équité spatiale, sans oublier les murs invisibles de l'espace extérieur, l'espace intérieur devient à la longue et malgré tout, un lieu privilégié où elle passe le plus clair de leur temps et deviennent forcément elles-mêmes en le construisant, l'aménageant jusqu'à, par stratégie de résistance, réinventer la façon d'habiter en passant outre les habitus.

Les artistes femmes posent un regard empathique, mais aussi poétique et critique sur cet espace intérieur commun, la maison et au-delà, en osant regarder ce qu'elles pressentent, et qu'elles ont probablement oublié, leur originaire subjectif et respectif.

Elles font retour aux sources à travers des objets (coussins, abat-jour, caftans, mouchoirs, etc.), des situations et atmosphères (vie quotidienne nocturnes ou diurnes dans un salon traditionnel ou chambre, agglomération urbaine, etc.), ainsi que des gestes (broderie, couture, etc.) de la sphère privée marocaine et ouverte sur le monde, inévitablement déformés et évanescents, puis les déterritorialisent, les réhabitent autrement et nécessairement dans un élan onirique: Rêveries intimes, des fois fantasmagoriques, où l'imagination est matière.

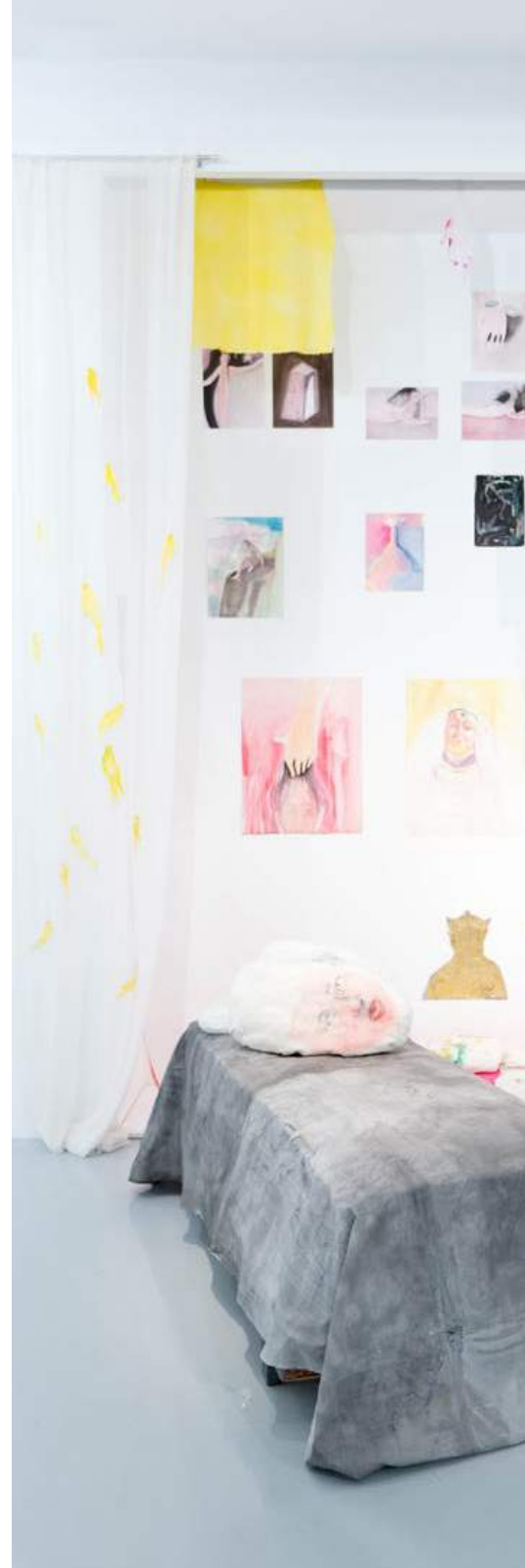
Face aux œuvres, le devenir des surfaces finit par périr pour donner ces images palpitantes, haptiques, même pesantes que l'on rêve.

Il ne s'agit pas d'un relent nostalgique, plutôt une manière d'actualiser leurs puissances actives, expérimenter un devenir femme qui ne se confond pas avec les femmes, leur passé et leur avenir. Et ce devenir, il faut bien, comme dit Deleuze, que les femmes y entrent pour sortir de leur passé, de leur avenir et de leur histoire.

Géographes de l'immensité intime, Amina Benbouchta, Dalila Alaoui, Carolle Benitah et Mariam Abouzid Souali, créent des formes neuves et imprévisibles où l'espace intérieur s'ouvre au grand champs des possibles et fait apparaître d'une façon extraordinaire l'ensemble complexe et instable des formes de vie qui coexistent actuellement avec nous sur terre :

Cette vie non humaine qui compose bien plus que notre environnement, constituante de notre être même, car en tant que forme de vie particulière nous ne pouvons survivre que dans le cadre de l'écosystème précaire dont nous sommes un des éléments.

Comme par magie, la part des songes de ces artistes donnent à vivre, merveilleusement, une conscience qui croît.



حصّة الأحلام

زُغم التغييرات المتفاوتة في العلاقات بين الجنسين، ما زالت النساء يعانين من ظروف عيش وفوارق تدفع بهن؛ على سبيل المثال -وأكثر من الرجال؛ إلى المجالات الداخلية والاستثمار فيها، وإلى التكفل بالأطفال وبأشغال المنزل في نكران ذات وبدون مقابل.

لقد ارتبطت النساء منذ القدم بالمنزل، وبعضهنّ؛ ودون أدنى إنصافٍ مُستحقّ؛ لم تستفد من هذه المجالات أي إفادة فأحرى من الفضاءات الخارجية التي دوّنها أسوارٌ غير مرئية.

استمرت المجالات الداخلية؛ كما كانت منذ زمن بعيد؛ مكاناً مفضلاً للنساء. فيه تنفق المرأة جل وقتها وفي إنشائه تُحقق ذاتها والاعتراف بها. في ترتيبه وتدبيره وحدث لها استراتيجية للمقاومة تتمثل في إعادة ابتداء طريقة السكّن وتجاوز العادات.

تُلقى التشكيليات نظرةً رحيمة؛ ولكن أيضاً شعرية ونقدية على هذا المجال الداخلي المشترك. إن كُنه البيت أبعد من ذلك، فبالتجسُّد على النظر إلى ما يُقدّمه، وربما كن ناسياتٍ لذلك، نقف على ذاتيتهن الأصلية على التوالي.. فهن يُعدنّ إلى المنابع عن طريق الأدوات (وسائد، أباجورة، قفاطين، مناديل، الخ) وحالاتٍ وأجواء الحياة اليومية (الليلية أو النهارية في صالون تقليدي أو في غرفة أو ضمن تكتلات المدينة) وأيضاً التفاتات (التطريز، الخياطة، الخ) كما يُعدن إليها عن طريق الجو المغربي الخاص المُفتوح على العالم، مُشوّهة دون شك وزائلة، ثم يُعدنّها عن أمكتتها ليعدنها بطريقة أخرى؛ وبالضرورة؛ في زخم خلّمي: أحلامٌ حميمةٌ وتمثيلاتٍ استيهاميةٍ وحيث الخيال مادةً.

عند التقابل مع هذه الأعمال تنتهي السطوح إلى الاضمحلال لتهب تلك الصور النابضة واللمسية، وحتى ذات الثقل عندما نحلم بها.

لا يتعلق الأمر بنفحة حنين، وإنما بطريقة لتحيين قواهنّ النشيطة في اختبار لمصير امرأة لا يلتبس بمصير أخريات، في ماضيها وفي مستقبلها. إلى هذا المصير كما يقول دولوز، على النساء الدخول ليخرجنّ من ماضيهن، من مُستقبلهن وتاريخهن.

أمينة بن بوشتي ودليلة العلوي وكارول ابنيطاخ ومريم أبوزيد السوغي تشكيليات جغرافيات الضخامة الحميمة. أبدعن أشكالاً جديدة غير متوقعة حيث يفتح الفضاء الداخلي على ميدان شاسع من الإمكانيات ويُظهر بشكل فائق المجموع المُعقد وغير المستقر لأشكال الحياة التي تتعايش حالياً معنا على الأرض.

مع هذه الحياة غير البشرية التي تتشكل خارج مُحيطنا أيضاً، والفكوة لوجودنا ذاته؛ وباعتبارها شكلاً لحياة خاصة؛ نحن لا نستطيع البقاء على قيد الحياة إلا ضمن نظام بيئي هُشّ نحن من عناصره.

مثل السحر، إن حصّة الأحلام عند هؤلاء التشكيليات تجعلنا نعيش روعةً وعي يتنامى.

EN AVANT TOUTES !

Evoquer Simone de Beauvoir est incontournable : « On ne naît pas femme on le devient ». Une femme n'est pas une donnée naturelle, c'est le résultat d'une histoire, l'histoire de la civilisation, l'histoire de sa vie, de son enfance.

On inscrit dans son corps ce qui plus tard apparaîtra comme destin. Les différences biologiques ne fondent pas la différence des statuts, elles sont un prétexte autour duquel se construit la condition féminine. Depuis longtemps, la femme est assujettie à l'exploitation et à la soumission à travers une construction sociale naturalisée.

“La frontière est une ligne imaginaire dans la tête des guerriers” dit Fatima Mernissi, remarquable féministe à son tour, et les artistes marocaines, dignes héritières, en prennent acte de maintes manières.

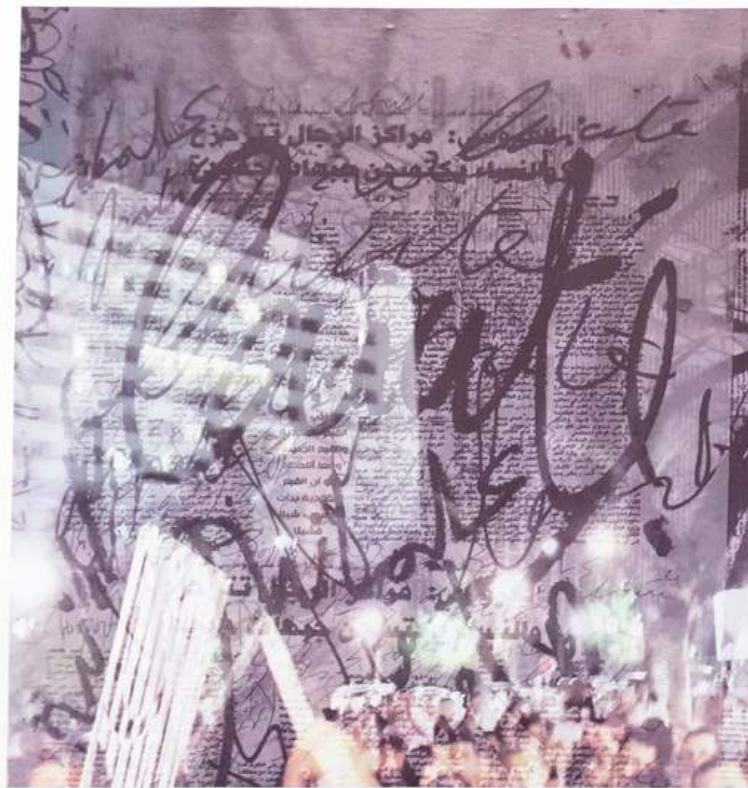
Audacieuses, elles avancent, ouvrent l'horizon, deviennent actrices d'une histoire à réinventer en mettant leur art au service d'une cause : Casser les schèmes sensori-moteurs pour se défaire des clichés, autrement dit, opérer une reconversion du regard en interrogeant les fondements d'un ordre politique et social jugé toujours injuste à l'égard des femmes.

Ces artistes militantes, témoins de l'histoire et intimement concernées, mêlent leurs expériences personnelles aux questions sociales, politiques, ainsi qu'esthétiques pour révéler, sur le mode de la perception, la face cachée des oppressions et ouvrir en conséquence un champ de réflexion sur la brutalité faite aux femmes.

C'est dans ce sens que Lalla Essaydi met en scène une confrontation. Il s'agit d'un face à face entre à la fois une vénus/odalisque semblant lascive et passive au point de se confondre docilement à l'ornementale de l'architecture, et se résoudre au silence sous le poids d'une calligraphie arabe atavique tatouant les nus du corps, ne laissant place à aucune autre parole, et cette même femme, se révélant paradoxalement impudique en défiant de son regard noir et déterminé le spectateur. Tout le corps, même la totalité de la composition de l'œuvre se concentrent dans le regard. Autrement dit, l'artiste capte la force du regard affectant ainsi le spectateur en partageant avec lui l'expérience troublante de ce singulier pluriel féminin.

Kenza Benjelloun se dresse avec force contre l'iniquité que subissent les femmes, par le son, le langage et l'image, sans sacrifier l'art sous l'autel du politique. En effet, expérience émouvante, viscérale et toujours énigmatique lorsque l'œuvre-slogan est le miroir d'un monde où la violence ne cesse de surgir.

Yasmine Bouziane, avec un certain humour, brouille les codes culturels, et fait voir une femme fièrement investie d'une mémoire métissée, enthousiaste et sans conditions. De fait, son corps est complètement décolonisé du regard orientaliste et du joug patriarcal. Désormais, elle n'est plus l'odalisque rêvée, mais l'artiste qui pose son propre regard sur elle-même et le monde, loin de l'esprit borné.



Puis, le scintillement stellaire de Fatima Mernissi rejaillit naturellement pour conter et éveiller encore :

« Les mères devraient parler aux petits garçons et aux petites filles de l'importance des rêves, disait tante Habiba. «Il ne suffit pas de rejeter cette cour de harem, il faut avoir une vision des prairies que tu voudrais mettre à sa place».

جميعاً إلى الأمام

لا مَفَز من استِحْضارِ سيمون دي بوفوار - Simone de Beauvoir: «إننا لا نُولَدُ نساءً ولكننا نصيِّرُ كذلك». ليستِ المرأةُ مُعطىً طبيعياً، ولكنها نِتاجُ تاريخ، تاريخ الحضارة وتاريخ حياتها وتاريخ طفولتها. على جسديها فَيَد ما سيظهرُ لاحقاً بأنه قَدَرها. ورُغم أن الاختلافات البيولوجية لا تُخلُقُ اختلافات الأوضاع، فقد كانت العلة التي تأسس الشرط النسوي حولها. ومنذ القدم كانت المرأة عرضة للاستغلال والعبودية عن طريق بناء مجتمعي تم تطبيعهُ كذلك.

إن الحدودَ خطٌ وهمي في عقول المحاربين تقول فاطمة المرنيسي، الناشطة النسوية المتألقة، والتشكيليات المغربية وريثاتها الشرعية تأخذن ذلك بعين الاعتبار بطرق شتى.

جزيئات يتقدمن ويفتحن الأفق ويصبحن مُمثلات لتاريخ يحتاج إلى إعادة الابتكار بوضع فنهن في خدمة هدف: كسر الخططات المُوجهة للأحاسيس قصد التخلص من المستنسخات، بلغة أخرى إنجاز إعادة تحويل للنظرة بمسائلة أسس النظام السياسي والمجتمعي المُتهم دائماً بظلمه للنساء. هؤلاء التشكيليات المناظلات، شاهدات التاريخ والمعنيات بحميميتهن، يمزجن تجاربهن الشخصية بالقضايا الاجتماعية والسياسية وأيضاً الجمالية للكشف، على طريقة الإدراك، عن الوجه الخفي للقمع الذي يتعرضن له، ويفتحن من ثم مجال التفكير في الوحشية التي تطال النساء.

في هذا الاتجاه إذن أخرجت لالة السعيدة إلينا مُواجهة وضعت فيها فينوس Vénus وجها لوجه مع الجارية فيما يبدو مواجهةً بين الفاسق والسليبي؛ حدّاً اختلاطهما بسهولة في الزخرفة العمرانية، ثم تنحل لتصيِّر صمتاً تحت وطأة خط عربي استرجاعي يشم عورات الجسد و دون أن يترك المجال لأي قولٍ آخر. وهذه المرأة بالذات هي كاشفة عن نفسها؛ مرة أخرى بمفارقة ودون استحياء؛ مُتحدية المُشاهد بنظرتها الساخطة والحازمة. كل الجسد، وحتى تركيب كُلية العمل الفني تتمركز في النظرة. بمعنى آخر تلتقط الفنانة قوة النظرة لتستدرج المُشاهد مقتسمة معه التجربة المضطربة لمُفرد جمع المؤنث.

كنزة بنجلون تقف بقوة ضد انعدام المساواة التي تعاني منها النساء؛ بالصوت واللغة والصورة؛ دون تضحية بالفن على مذبح السياسة. وبالفعل فإن التجربة عاطفية، نابعة من الأحشاء وهي لا زالت غامضة لأن العمل الشعاري مرآة لعالم لا يتوقف العنف فيه عن الانبثاق.

ياسمين بوزيان، بنوع من الفكاهة، تخلط القوانين (السنان) الثقافية وتظهر امرأة استثمرت بكبرياء في ذاكرة هجينة مُتحمسة وبدون شروط. لهذا السبب جاء الجسد عندها متحرراً تماماً من الرؤية الاستشراقية ومن نير السلطة الأبوية... الآن هي لم تعد تلك الجارية المعلوم بها، ولكنها الفنانة التشكيلية التي تضع نظرتها الخاصة عن نفسها وعن العالم، بعيداً عن العقل المتحجر.

بطبيعة الحال لا زال وميض فاطمة المرنيسي ينعكس في الآفاق ليثيرنا ولنقول معها أيضاً: «على الأمهات أن تُحدث الأولاد الصغار ذكورا وإناثاً بأهمية الأحلام كما كانت تقول الخالة حبيبة. فلا يكفي إزالة فناءات الحريم ولكن يجب امتلاك رؤية عن الحقول التي تُريد أن تستبدلها».





BIOGRAPHIES DES ARTISTES EXPOSÉES

السيرة الذاتية للفنانات

Monia Abdelali

Née en 1964, Monia Abdelali a reçu une formation à l'Atelier de Clèves à Toulouse en 1984, mais ce sont ses différents workshops en Floride aux Etats Unis en 1986 et 1987 qui ont marqué à jamais son style qui doit énormément à la culture pop américaine. Monia Abdelali vit et travaille à Agadir.

مونية عبد العالي

ولدت مونية عبد العالي سنة 1964. بعد تلقيها دروسا في ورشة كليف في تولوز في 1984، عملت أيضا في أورش عمل مختلفة في ولاية فلوريدا في الولايات المتحدة الأمريكية في عامي 1986 و 1987، مما جعل أسلوبها يتأثر بثقافة البوب الأمريكية. مونية عبد العالي تعيش وتعمل في أكادير.

Amina Agueznay

Née à Casablanca, Amina Agueznay part aux Etats-Unis suivre des études d'architecture. Elle obtient en 1989 son Bachelor of Architecture et exerce pendant sept ans son métier à Washington et New York. En 1997, elle choisit de se réinstaller au Maroc pour se lancer dans la création joaillière et plastique. L'artiste introduit faune et flore, tissage et filage, nature et paysage, algue et textile à ses dispositifs artistiques qui représentent sa vision personnelle et poétique de la nature. Elle conçoit son travail artistique non loin de son engagement social puisqu'elle fait participer des maalmates et des artisans dans la création de ses œuvres.

Amina Agueznay vit et travaille à Casablanca.

أمينة أكرناي

ولدت أمينة أكرناي في الدار البيضاء سنة 1963. بعد دراستها في الجامعة الكاثوليكية الأمريكية بواشنطن حصلت سنة 1989 على شهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية قبل أن تمارس المهنة لمدة سبع سنوات في واشنطن ونيويورك. في سنة 1997، اختارت الرجوع الى المغرب لتبدأ حينها مسيرتها في تصميم الحلبي و الفن التشكيلي. تتميز إبداعاتها بإدخال العناصر الطبيعية و تقنيات النسيج والغزل مترجمة بذلك رؤيتها الشخصية والشعرية للطبيعة كما تسعى لربط العمل الفني بالنشاط الاجتماعي حيث تشتغل أكرناي مع معلمات و حرفيين لإنجاز قطعها الفنية.

أمينة أكرناي تعيش وتعمل في الدار البيضاء.

Malika Agueznay

Née en 1938 à Marrakech, Malika Agueznay étudie à l'École des Beaux-arts de Casablanca de 1966 à 1970. Son travail est connu par la qualité de ses gravures. Elle développe sa technique à New York dans les ateliers de graveurs de renom. Elle participe régulièrement depuis 1978 aux ateliers d'Asilah durant ses Moussems culturels. L'année 1978 marque aussi la date de sa première exposition.
Malika Agueznay vit et travaille à Casablanca.

ملیكة أکزنای

ولدت ملیكة أکزنای سنة 1938 في مراكش. درست في كلية الفنون الجميلة في الدار البيضاء ما بين العامين 1966 و1970، حيث تشبعت بأفكار و تقنيات «مدرسة الدار البيضاء» الفنية. عرفت أعمالها بجودة و تقنية مطبوعاتها حيث طورت تقنياتها في نيويورك، في عدة أورش فنية شهيرة. تشارك أکزنای بانتظام منذ عام 1978 في ورشات أصيلة، خلال مواسمها الثقافية، حيث ابتدأت منذ ذلك التاريخ عرض أعمالها. ملیكة أکزنای تعيش وتعمل في الدار البيضاء.

Soukaina Aziz El Idrissi

Née en 1985, Soukaina Aziz El Idrissi est diplômée du Central Saint Martins College of Art and Design en 2010. En 2014, elle a obtenu une maîtrise en design, artisanat et entrepreneuriat de l'Université de Northumbrie. Elle a développé pendant les six dernières années sa pratique créative en travaillant uniquement avec des matières en plastique non recyclable. Elle collecte, tout au long du processus de sa recherche et de sa création, différentes gammes de matières plastiques qu'elle manipule de diverses manières offrant souvent des résultats inattendus.
Soukaina Aziz El Idrissi vit et travaille à Casablanca.

سکينة عزيز الادريسي

ولدت سکينة عزيز الادريسي سنة 1985، وهي فنانة معاصرة خريجة جامعة سنترال سانت مارتينز للفنون سنة 2010. سنة 2014، حصلت على درجة الماجستير في التصميم والحرف اليدوية و المقاولات من جامعة نورثمبريا. طورت الإدريسي خلال السنوات الست الماضية ممارستها الإبداعية حيث تستعمل مادة البلاستيك غير القابل للتدوير فتعالجه بطرق مختلفة مستعملة الحرارة و النسيج و غيرها، منتجة بذلك أشكالاً و أحجاماً غير متوقعة.
تعيش سکينة عزيز الادريسي و تعمل في الدار البيضاء.

Dalila Alaoui

D'origine marocaine, Dalila Alaoui est à la fois artiste plasticienne et écrivaine. A travers peinture, dessin, installation et collaborations avec des architectes, elle explore la relation entre l'espace et la couleur et entre le temps et cet espace. Diplômée de dessin de l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-arts de Paris. Elle obtient le prix de dessin David Weill en 1981. Elle fut également Professeur de couleur à l'Ecole Nationale d'Arts de Rueil-Malmaison de 1986 à 2010.

Dalila Alaoui vit et travaille entre la France et le Maroc.

دليلة علوي

من أصول مغربية، دليلة علوي فنانة تشكيلية و كاتبة. من خلال الرسم و الصباغة و التركيب و التعاون مع مهندسين معماريين، تستكشف العلوي العلاقة بين الفضاء واللون وبين الزمان والمكان. تخرجت العلوي من المدرسة الوطنية العليا للفنون الجميلة في باريس و حازت على جائزة الرسم ديفيد ويل سنة 1981. درست العلوي علوم الألوان في المدرسة الوطنية للفنون في روي-الميزون بين عامي 1986 و 2010. دليلة العلوي تعيش و تشتغل في فرنسا و المغرب.

Amina Benbouchta

Née en 1963, Amina Benbouchta est une artiste peintre, photographe et installationniste marocaine. Après avoir obtenu en 1986 un B. A. en anthropologie et études du Moyen Orient à Mc Gill University à Montréal, elle suit des formations en dessin, lithographie et gravure sur bois dans divers ateliers à Paris. Auditeur libre à l'Ecole nationale des Beaux Arts de Paris de 1988 à 1990, elle dirige de 1992 à 1994 la revue de culture et de mode Les Alignés.

Amina Benbouchta vit et travaille au Maroc.

أمينة بنبوشة

ازدادت أمينة بنبوشة بالدار البيضاء سنة 1963. بعد دراستها لعلوم الانثربولوجيا في جامعة ماكجيل في مونتريال، تلقت بنبوشة تكوينا في محترفات فنانين كبار في النحت و الطباعة الحجرية و الخشبية كما تتبعت دروسا في الفن التشكيلي كمستمعة حرة في المدرسة الوطنية للفنون التشكيلية بباريس بين العامين 1988 و 1990. كانت رئيسة تحرير مجلة Les Alignés بين العامين 1992 و 1994.

Radia Bent El Houssein

Née en 1912 dans la région de Marrakech à douar Oulad Youssef (dans la province de Kalaât Sraghna), Radia Bent Lhoucine est une peintre spontanée appartenant à la mouvance d'art brut. Encouragée par son fils, le peintre Miloud Labied, et saluée par la critique, elle sera ainsi remarquée par les amateurs d'art brut et de l'art naïf lors de l'exposition « Deux mille ans d'art au Maroc » à la galerie Charpentier à Paris en 1963. Elle expose à la fondation Jean Dubuffet à Lausanne la même année, puis à la galerie Bab Rouah à Rabat en 1966. Elle a participé à de nombreuses expositions au Maroc et à l'étranger, et ses œuvres figurent dans différentes collections dans le monde.

Radia Bent El Houssein est décédée en 1994 à Salé.

راضية بنت الحسين

راضية بنت الحسين فنانة عفوية ولدت سنة 1912 في منطقة مراكش (دوار أولاد يوسف، في إقليم قلعة السراغنة). دخلت بنت الحسين عالم الفن بتأثير من ابنها، الرسام ميلود لبيض. بعد أن لاقت أعمالها استحسان العديد من النقاد، عرضت عدد من أعمالها في معرض «ألفي سنة من الفن في المغرب» في رواق شاربنتييه في باريس عام 1963 وكذا في رواق جان Dubuffet في لوزان العام نفسه، ثم في معرض باب الرواح في الرباط عام 1966. وقد شاركت في العديد من المعارض في المغرب وخارجه، ضمت أعمالها في مجموعات عامة مختلفة في جميع أنحاء العالم.
توفيت راضية بنت الحسين سنة 1994 في مدينة سلا.

Carolle Benitah

Née à Casablanca. Carole Benitah entreprend des études de stylisme à l'Ecole de la Chambre Syndicale de la Couture Parisienne. Elle exerce pendant dix ans la profession de styliste de mode avant de se tourner vers la photographie en 2001.
Carole Benitah vit et travaille à Marseille.

كارول بنيطاح

ولدت كارول بنيطاح في الدار البيضاء. درست تصميم الأزياء في كلية غرفة نقابة تصميم الأزياء الباريسية. بعد أن عملت لمدة عشر سنوات كمصممة أزياء دخلت بنيطاح عالم الصورة الفوتوغرافية سنة 2001.
تعيش كارول بنيطاح وتعمل في مرسيليا

Kenza Benjelloun

Née en 1966 à Casablanca, Kenza Benjelloun est diplômée de l'Ecole des Beaux-arts de Casablanca en 1992 et de l'Ecole des Beaux-arts d'Aix-en-Provence en 1995. En 1999, elle réside à la Cité internationale des arts à Paris. Sa première exposition a eu lieu en 2000, année où elle obtient le 2ème prix du concours Penser con las manos organisé par l'Institut Cervantès de Casablanca.
Elle vit et travaille à Casablanca.

كنزة بنجلون

ولدت كنزة بنجلون سنة 1966 في الدار البيضاء و تخرجت من كلية الفنون الجميلة في الدار البيضاء في سنة 1992 وكلية الفنون الجميلة في إيكس أون بروفانس سنة 1995. وفي 1999، شاركت بنجلون في إقامة فنية في الإقامة الدولية للفنون في باريس. أقامت أول معرض لها عام 2000 بعد أن فازت بجائزة Penser con las manos من قبل معهد سرفانتس في الدار البيضاء.
تعيش كنزة بنجلون وتعمل في الدار البيضاء

Mariam Bouzid Souali

Née en 1989 à Targuist, Mariam Abouzid Souali est une jeune peintre marocaine. Elle a étudié pendant un an au sein de l'Institut Nationale des Beaux-arts de Tétouan, avant de se consacrer à la recherche académique. Elle prépare actuellement une thèse doctorale au Bryn Mawr College à Philadelphie. Abouzid Souali expose depuis 2006 au Maroc. Son travail pictural se ressent de son amour de la nature et de la poésie. Mariam Abouzid Souali vit actuellement à Philadelphie.

مريم بوزيد السعلي

ولدت مريم أبوزيد السعلي سنة 1989 في تارجيست. درست لمدة سنة في المعهد الوطني للفنون الجميلة بتطوان قبل أن تتفرغ للبحث الأكاديمي حيث تعد حاليا أطروحة لنيل شهادة الدكتوراه في تاريخ الفن في فيلاديلفيا. تعرض السعلي أعمالها منذ 2006 في عدة مناسبات فنية في المغرب. تعيش مريم بوزيد السعلي حاليا في فيلاديلفيا

Yasmina Bouziane

Née à Washington en 1968, Yasmina Bouziane est de père marocain et de mère française. Sa double origine est constitutive de son riche univers artistiques. Ses photographies et vidéos ont été montrées dans des expositions internationales, notamment aux Etats Unis. Elle a reçu le premier prix du festival international vidéo de Berkeley en 1994. Elle est présente dans la collection du Musée de la Photographie et des Arts visuels de Marrakech.

ياسمينه بوزيان

من أب مغربي وأم فرنسية، ولدت ياسمينه بوزيان في واشنطن سنة 1968. أصولها المتنوعة تأسس جليا لعالمها الفني الغني. عرضت صورها الفوتوغرافية و فيديوهاتها في العديد من المعارض الدولية، خاصة في الولايات المتحدة. تلقت الجائزة الأولى في مهرجان الفيديو الدولي بيركلي في عام 1994. دخلت عدد من أعمالها مجموعة متحف التصوير والفنون البصرية في مراكش.

Mounat Charrat

Née en 1965 à Casablanca, Mounat Charrat a étudié les arts plastiques à Paris à l'Académie Julian et à l'Académie Charpentier en 1983 et 1984. A travers ses peintures, elle cherche à questionner les notions du temps, du silence et de la matière. Sa première exposition personnelle date de 2004 en Espagne. Elle vit et travaille à Casablanca.

مونات الشراط

ولدت مونات الشراط سنة 1965 في الدار البيضاء. درست الفن التشكيلي في باريس في أكاديمية جوليان وأكاديمية شاربنتييه في عامي 1983 و 1984. من خلال لوحاتها، تحاول الشراط مساءلة مفاهيم الوقت والصمت و المادة. بعد أن شاركت في عدة معارض جماعية، أقامت معرضها الفردي الأول سنة 2004 في إسبانيا. تعيش مونات الشراط وتعمل في الدار البيضاء

Lalla Essaydi

Née au Maroc en 1956, Lalla Essaydi est une artiste photographe contemporaine. Diplômée de l'École des Beaux-Arts de Paris en 1994, elle part aux États-Unis où elle obtient une Licence à l'Université de Tufts, en 1999, et un Master à l'École du Musée des Beaux-Arts de Boston, en 2003. Elle est actuellement représentée par quatre galeries, Howard Yezerski Gallery à Boston, Edwynn Houk à New-York et Zurich, et Gallery Tindouf à Marrakech. Essaydi a exposé son travail aux quatre coins du monde, des États-Unis au Japon, en passant par la France et la Syrie. Elle vit et travaille entre New York et Marrakech.

للا السعيدى

ولدت للا السعيدى في المغرب عام 1956. هي مصورة فوتوغرافية معاصرة. بعد تخرجها من مدرسة الفنون الجميلة في باريس عام 1994 انتقلت إلى الولايات المتحدة حيث حصلت على شهادة الإجازة من جامعة Tufts في عام 1999، وعلى الماستر في كلية متحف الفنون الجميلة في بوسطن سنة 2003. وهي ممثلة حاليا من قبل أربعة أروقة فنية، Howard Yezerski في بوسطن، Edwynn Houk في نيويورك وزيوريخ، و رواق تندوف في مراكش. وقد عرضت السعيدى أعمالها في جميع أنحاء العالم، من الولايات المتحدة إلى اليابان، مرورا من فرنسا وسوريا. تعيش للا السعيدى وتعمل بين نيويورك ومراكش.

Fatima Hassan Farouj

Née en 1945, Fatima Hassan Farouj est l'une des artistes autodidactes connues du Maroc. Elle pratique un « art brut » à travers ses toiles qui regorgent de couleurs vives peignant des scènes de fêtes et de la vie quotidienne à la campagne. Les personnages humains y sont mêlés aux animaux et les motifs ornementaux y sont inspirés des formes géométriques des bijoux amazighs et de l'architecture traditionnels. Fatima Hassan El Farouj est décédée en 2010.

فاطمة حسن الفروج

ولدت فاطمة حسن الفروج سنة 1945. تعتبر من أبرز الفنانات العصاميات في المغرب. لوحاتها المنتمية للفن التلقائي تتميز بألوانها الزاهية التي ترسم مشاهد الأفراح و الحياة اليومية حيث تختلط الشخصيات الإنسانية مع الحيوانات. تتميز أعمالها بطابع زخرفي مستوحى من الأشكال الهندسية للحلي الأمازيغية وللعمارة التقليدية. توفيت فاطمة حسن الفروج سنة 2010

Ikram Kabbaj

Née en 1960 à Casablanca, Ikram Kabbaj est artiste sculpteur. Lauréate de l'Ecole des beaux-arts de Casablanca puis de l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, elle explore, depuis 1989, différentes matières : fer forgé, terre cuite, fibres de verre, bois, marbre et pierre. Elle a milité pour l'intégration de la sculpture dans les espaces publics en organisant des symposiums internationaux qui ont doté les villes d'El Jadida (2000), Tanger (2001), Fès (2002), Essaouira (2003), Taroudant (2011) et Assilah (2016) d'œuvres d'art.

Elle expose régulièrement au Maroc et à l'étranger.
Ikram Kabbaj vit et travaille entre Casablanca et Marrakech.

إكرام القباج

ولدت إكرام القباج سنة 1960 في الدار البيضاء و تعتبر من أبرز فناني النحت في المغرب. هي خريجة المدرسة العليا للفنون الجميلة في الدار البيضاء والمدرسة الوطنية للفنون الجميلة في باريس. تستكشف منذ 1989 مواد مختلفة كالحديد، الطين، ألياف الزجاج، الخشب، الرخام والحجر. سعيها منها إلى تعميم فن النحت في الأماكن العامة، قامت بتنظيم ندوات دولية قدمت للعديد من المدن المغربية منحوتات في الفضاء العام، منها الجديدة (2000)، طنجة (2001)، فاس (2002)، الصويرة (2003)، تارودانت (2011) وأصيلة (2016). تعرض إكرام القباج أعمالها بانتظام في المغرب والخارج.
تعيش إكرام القباج وتعمل بين الدار البيضاء ومراكش.

Ahlam Lemseffer

Née en 1950 à El Jadida, Ahlam Lemseffer est parmi les figures actives de l'art au Maroc depuis les années 1980. Son travail se déploie dans des médiums divers tels que la peinture, la sculpture et l'installation. Ses recherches explorent les formes, les espaces et les couleurs et interrogent ainsi l'interdépendance qui existe entre planéité et spatialité.

Après des études d'arts plastiques aux Arts Décoratifs de Paris ainsi qu'à l'ESAG Penninghen, elle complète sa formation par une licence en littérature anglaise à l'Université Paris VIII. Son travail qui explore la relation du volume avec l'espace est montré dans des espaces d'exposition de renommée et ses œuvres figurent dans plusieurs collections particulières et publiques majeures, au Maroc et à l'étranger.

Ahlam Lemseffer vit et travaille à Casablanca.

أحلام المسفر

ولدت أحلام المسفر سنة 1950 في الجديدة، وتعتبر من بين الأسماء الفنية البارزة في المغرب منذ الثمانينات. تتنوع أعمالها ما بين الرسم والنحت والتركيبة التي من خلالها تستكشف أبعاد الأشكال والمساحات والألوان. بعد دراستها الفنون التشكيلية في معهد الفنون الزخرفية في باريس وكذلك في معهد الدراسات العليا في الفنون التصويرية Penninghen، درست لاحقا الأدب الإنكليزي في جامعة باريس VIII. أعمالها تستكشف العلاقة بين الأحجام و الفضاء. شاركت أحلام لمسفر في العديد من المعارض المعروفة كما تنتمي أعمالها إلى العديد من المجموعات الخاصة والعامة الكبرى في المغرب والخارج.
تعيش أحلام المسفر وتعمل في الدار البيضاء

Fatima Mazmouz

Née en 1974 à Casablanca, Fatima Mazmouz est une artiste contemporaine marocaine. Titulaire d'un D.E.A. en histoire de l'art, elle pratique la photographie depuis 1994 et la vidéo depuis 2000. Elle a exposé à l'occasion de nombreux événements artistiques importants au Maroc, en Afrique et en Europe.
Fatima Mazmouz vit et travaille à Paris.

فاطمة مزموز

ولدت فاطمة مزموز سنة 1974 في الدار البيضاء. حاصلة على شهادة الدراسات المعمقة في تاريخ الفن، تستخدم فاطمة مزموز التصوير الفوتوغرافي منذ سنة 1994 والفيديو منذ سنة 2000. عرضت أعمالها في العديد من الملتقيات الفنية الكبرى في المغرب وأفريقيا وأوروبا. تعيش فاطمة مزموز و تعمل في باريس

Najia Mehadji

Née en 1950 à Paris, Najia Mehadji est l'une des figures importantes de l'art au Maroc. Elle sort diplômée en 1973 de l'université Paris I où elle a soutenu un mémoire de maîtrise sur Paul Cézanne. Elle expose dès les années 80 dans des galeries parisiennes. Elle compte aujourd'hui à son actif plusieurs expositions personnelles organisées entre autres en France, au Maroc, en Espagne et aux Etats Unis. Son oeuvre fait partie de collections prestigieuses dont celle du Centre Georges Pompidou et de l'IMA. Sa peinture est à la fois vivement contemporaine et profondément influencée par des motifs de l'art islamique donnant à son oeuvre une certaine mysticité sensuelle.
Depuis 1985, Najia Mehadji vit et travaille entre Paris et Essaouira.

نجية محاجي

ولدت نجية محاجي سنة 1950 في باريس. وهي واحدة من أهم الفنانيين التشكيليين بالمغرب. تخرجت عام 1973 من جامعة باريس I، حيث ناقشت أطروحة عن بول سيزان. عرضت محاجي أعمالها منذ الثمانينات في أروقة باريسية. أقامت العديد من المعارض الفردية في فرنسا والمغرب وإسبانيا والولايات المتحدة. دخلت عدد من أعمالها مجموعات عامة مرموقة نذكر منها مجموعة مركز جورج بومبيدو، ومعهد العالم العربي. تقنياتها المعاصرة متشعبة بأشكال و زخارف الفن الإسلامي الذي يضيف على عملها طابعا روحانيا.
منذ سنة 1985، تعيش نجية محاجي وتعمل بين باريس والصويرة.

Meriem Meziane

Née en 1930 à Melilia, Meriem Meziane est l'une des artistes fondatrices de la première génération d'art pictural au Maroc. Elle expose pour la première fois en 1953 à Malaga, puis dans différentes villes marocaines. Elle entre ensuite à l'Ecole des Beaux-Arts San Fernando à Madrid en 1959 où elle obtient le diplôme de professeur de dessin et de peinture. Ses scènes de genre sont marquées par un souci de réalisme qui la rapproche de l'école espagnole.

Meriem Meziane est décédée à Madrid en 2009.

مريم مزيان

ولدت مريم مزيان عام 1930 في مليلية و تعتبر من بين أهم الفنانين المؤسسين للفن التشكيلي بالمغرب. عرضت لوحاتها للمرة الأولى عام 1953 في مالقة ثم في مدن مغربية مختلفة. بعد ذلك دخلت كلية الفنون الجميلة سان فرناندو في مدريد عام 1959 حيث تخرجت كأستاذة للرسم و الفنون التشكيلية. واقعية مشاهد لوحاتها التي تصور الحياة اليومية تعكس تأثرها بالمدرسة الاسبانية. توفيت مريم مزيان في مدريد سنة 2009.

Adiba Mkinsi

Née en 1970 à Kénitra, Adiba Mkinsi a travaillé d'abord à Paris dans le consulting et le management en tant qu'ingénieure pour des multinationales avant de se tourner vers le monde de l'art en étudiant à Philadelphie la sculpture et les arts appliqués. Ses explorations sculpturales impliquent différents matériaux tels que l'argile, le plâtre, le bois ou le métal. Sa recherche matiériste ne va pas sans transcender la facture objectale des matières organiques qu'elle utilise en y cherchant leur dimension métaphysique et poétique. Adiba Mkinsi vit et travaille aujourd'hui à Casablanca.

أديبة المكينسي

ولدت أديبة المكينسي سنة 1970 في القنيطرة. بعد أن عملت في باريس في مجال الاستشارات والإدارة كمهندسة في شركات متعددة الجنسيات، ولجت المكينسي عالم الفن بعدما درست في فيلادلفيا النحت والفنون التطبيقية. تنطوي أعمالها النحتية على استكشاف مواد مختلفة مثل الطين والجص والخشب و المعدن. إلا أن استعمالها للمادة ليس معزولا عن التفكير في أبعادها اللامادية و الشعرية من حيث علاقتها الوطيدة بالطبيعة. أديبة المكينسي تعيش وتعمل في الدار البيضاء

Dounia Oualit

Née à Tétouan en 1959, Dounia Oualit est issue d'un milieu familial à la fois ancré dans les traditions et ouvert sur le monde. Après avoir étudié à l'Ecole des Beaux-Arts de Nantes, elle s'est entièrement consacrée à son art après être installée à Berlin. Partie trop tôt en 2009 à Munich, Dounia Oualit est l'une des artistes ayant introduit une forme d'universalité dans l'art contemporain marocain.

Daounia Oualit a vécu et travaillé durant plus de 20 ans à Berlin et Munich.

دنيا وعليت

ولدت دنيا وعليت في تطوان سنة 1959، تلقت تربية تجمع بين احترام التقاليد و الإنفتاح على العالم. بعد دراستها في مدرسة الفنون الجميلة في نانت، استقرت في برلين حيث تفرغت تماما إلى عملها الفني. رغم رحيلها المبكر في 2009 في ميونيخ، تعتبر دنيا وعليت واحدة من أولى الفنانين الذين أتاحوا شكلا جديدا من أشكال الشمولية للفن المعاصر في المغرب. عاشت دنيا وعليت وعملت لأكثر من 20 عاما في برلين وميونخ

Amina Rezki

Amina Rezki est née en 1962 à Tanger. Arrivée à l'âge de cinq ans en Belgique elle se découvre dès l'enfance une passion pour le dessin. Après une formation à l'académie des Beaux arts de Bruxelles, elle se consacre à l'éducation de ses huit enfants avant d'entreprendre entre 2003 et 2009 des cours intensifs en peinture à l'académie d'art d'Uccle à Bruxelles. L'expressionnisme occidental semble avoir une forte influence sur son travail. Amina Rezki vit et travaille à Bruxelles.

أمينة رزقي

ولدت أمينة رزقي سنة 1962 في طنجة قبل أن تهاجر في سن الخامسة مع عائلتها إلى بلجيكا حيث اكتشفت منذ الطفولة شغفها بالرسم. بعد دراستها في أكاديمية الفنون الجميلة في بروكسل، تفرغت رزقي لتربية أطفالها الثمانية قبل أن تتابع دروسا مكثفة في الفنون التشكيلية بين عامي 2003 و 2009 في أكاديمية الفنون Uccle في بروكسل. تتميز لوحاتها بتأثير المدرسة التعبيرية. تعيش أمينة رزقي وتعمل في بروكسل

Chaïbia Tallal

Née en 1929 dans un village près d'El Jadida, Chaïbia Talal est l'une des artistes peintres les plus populaires au Maroc. Elle a créé une forme d'art spontané et ingénu qui lui a valu une renommée internationale. Alors que rien ne la prédestinait à devenir peintre, vue qu'elle n'a jamais eu accès à une éducation formelle, Chaïbia est récompensée, après une belle carrière d'artiste confirmée, par la médaille d'or de la Société Académique française d'éducation et d'encouragement « Arts Sciences et Lettres » qu'elle reçoit à Paris en 2003. Elle meurt à Casablanca le 30 mars 2004, à l'âge de 75 ans.

الشعبية طلال

ولدت الشعبية طلال سنة 1929 في قرية بالقرب من مدينة الجديدة. تعتبر من أبرز شخصيات الفن التشكيلي في المغرب لخلقها أسلوبا فنيا عفويا نال تقدير عددا من أهم النقاد التشكيليين. بعد مسيرة فنية ناجحة و غنية و بالرغم من عدم تلقيها قط تعليما نظاميا، حصلت الشعبية طلال على اعتراف واحدة من أكبر المؤسسات الثقافية بفرنسا حيث حازت في 2003 على الميدالية الذهبية من الأكاديمية الفرنسية للتربية و التشجيع في باريس «فنون و علوم و آداب»
توفيت الشعبية طلال في الدار البيضاء يوم 30 مارس 2004 في سن ال 75.

Khadija Tnana

Née en 1945 à Tétouan, Khadija Tnana est universitaire et ancienne élue locale qui a occupé le poste d'adjointe au maire de Fès, chargée de la culture de 1983 à 1992. En 1993 elle rompt avec la politique sans renoncer à ses engagements sociaux en se consacrant à la création plastique et théâtrale. Sa création plastique est hantée par la représentation expressionniste du corps féminin mettant en lumière la souffrance de la femme dans la société.

Khadija Tnana vit et travaille à Fès.

خديجة الطنانة

ازدادت خديجة طنانة بتطوان سنة 1945. بالإضافة إلى عملها الفني، فهي أكاديمية متخصصة في العلوم السياسية، سبق لها أن شغلت منصب مساعد رئيس بلدية فاس كمسؤولة عن الثقافة في الفترة الممتدة من 1983 إلى 1992. ابتداء من 1993 اعتزلت عن العمل السياسي دون أن تتخلى عن التزامها بقضايا المجتمع من خلال الفن التشكيلي والمسرح. إبداعاتها التشكيلية تصور جسد المرأة بروية تعبيرية شديدة تبرز معاناة المرأة في المجتمع. تعيش خديجة الطنانة و تشتغل بفاس

Monia Touiss

Née en 1971 à Tétouan, Monia Touiss y obtient son diplôme de l'Ecole Nationale des Beaux Arts. Elle continue ensuite sa formation artistique en Espagne où elle s'est installée depuis 1993. Ses peintures donnent à voir une vision abstraite des couleurs et des formes architecturales de la méditerranée.

Monia Touiss vit et travaille en Espagne.

منية الطويس

ولدت منية الطويس سنة 1971 في تطوان، حيث تخرجت من المدرسة الوطنية للفنون الجميلة. بعدها واصلت دراستها الفنية في إسبانيا حيث استقرت بها بدءا من سنة 1993. لوحاتها الفنية ترسم بصورة تجريدية الألوان والأشكال المعمارية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط تعيش منية الطويس وتعمل بإسبانيا

Fatiha Zemmouri

Née en 1966, Fatiha Zemmouri est une artiste plasticienne diplômée de l'Ecole des Beaux-Arts de Casablanca. Elle s'intéresse très tôt à des matières à la fois organiques telles que le charbon, le bois calciné et non organiques comme la céramique et la porcelaine. Elle explore à travers ces matières opposées la solidité et la fragilité de la nature, mais aussi la bipolarité des monochromes noir et blanc. Fatiha Zemmouri a participé à de nombreuses expositions personnelles et collectives au Maroc et à l'étranger. Ses œuvres ont intégré d'importantes collections publiques et privées.

Fatiha Zemmouri vit et travaille à Casablanca.

فتيحة الزموري

فتيحة الزموري فنانة تشكيلية ولدت سنة 1966. تخرجت من كلية الفنون الجميلة في الدار البيضاء، و اهتمت في عملها بالمواد العضوية مثل الفحم والخشب المتفحم و أخرى غير عضوية كالسيراميك والخزف. وتنتكشف الزموري من خلال أعمالها قوة المادة وهشاشة الطبيعة كما تسعى لإبراز عمق و أحادية اللونين الأسود والأبيض. شاركت في عدة معارض فردية وجماعية في المغرب والخارج. وقد أدرجت أعمالها في مجموعات عامة وخاصة هامة. تعيش فتيحة الزموري و تشتغل في الدار البيضاء.



VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

Les visuels déployés dans les pages de ce dossier représentent une sélection disponible pour la presse. Chaque image doit être accompagnée du crédit suivant:

© Fondation Nationale des Musées, 2016.

الصور متاحة للصحافة

الصور المعروضة في هذا الملف تقدم مجموعة من الصور الممكن إعادة نشرها من طرف الصحافة.

أي صورة معاد نشرها يجب ان ترفق بحق النشر التالي:

© المؤسسة الوطنية للمتاحف، 2016

LES ORGANISATEURS

La Fondation Nationale des Musées

La FNM est une institution publique à but non lucratif, financièrement autonome, créée en 2011 afin de gérer les musées pour le compte de l'État. Sa mission principale est de valoriser, préserver et enrichir le patrimoine muséal marocain et le faire rayonner au niveau national et international. La FNM a également pour enjeu de démocratiser l'accès à la culture et intéresser tous les citoyens, en particulier la jeune génération, à leur patrimoine et histoire.

Le Musée Mohammed VI d'Art Moderne et Contemporain

Le MMVI fait partie des 14 musées gérés par la FNM. Inauguré en octobre 2014, le musée est la première institution publique à répondre aux normes muséographiques internationales. Sa mission principale est d'initier le grand public à l'art moderne et contemporain marocain et international. Le MMVI couvre l'évolution de la création artistique marocaine et internationale dans les arts plastiques et visuels, du début du XXe siècle à nos jours. Lors de sa première année d'existence, le MMVI a organisé trois grandes expositions et a accueilli plus de 160 000 visiteurs.

المنظومون

المؤسسة الوطنية للمتاحف

المؤسسة الوطنية للمتاحف هي مؤسسة تسعى للربح مستقلة ماديا. أسست سنة 2011 مكلفة بتدبير المتاحف التابعة للدولة، مهمتها لرئيسية هي منح القيمة والحفاظ وإغناء التراث المغربي للمتاحف و جعله متألقا على الصعيد الوطني و الدولي. تسعى المؤسسة الوطنية للمتاحف كذلك إلى تحقيق رهان ديمقراطية الولوج إلى الثقافة و جعل جميع المواطنين و خاصة الشباب مهتم بتراثهم و تاريخهم.

متحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر

يندرج متحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر ضمن المتاحف الاربعة عشر التي تتم إدارتها من طرف المؤسسة الوطنية للمتاحف. و هو أول مؤسسة عمومية تستجيب معايير علم تنظيم المتاحف الدولي، يسعى متحف محمد السادس لإبراز الفن الحديث والمعاصر الغربي و الدولي. يهتم متحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر لتطورا بتكار الفني المغربي والدولي في الفنون التشكيلية والمرئية من بداية القرن العشرين إلى يومنا هذا. منذ افتتاحه أكتوبر 2014، نظم متحف محمد السادس معارض كبيرة كما استقبل أزيد من 160.000 زائر.

PARTENAIRES

الشركاء

Les organisateurs remercient leurs partenaires, dont l'engagement a permis la réalisation de cette exposition :

يشكر المنظمين شركائهم، بحيث مكن التزامهم من تحقيق المعرض.



المخطوط الملكية المغربية
royal air maroc

Transporteur aérien officiel



L'ECONOMISTE

المصباح
ASSARAF



f.com

INFORMATIONS PRATIQUES

ADRESSE

Angle avenue Moulay El Hassan et avenue Allal Ben Abdellah
10 000 Rabat, Maroc

HORAIRES

Le MMVI est ouvert tous les jours, de 10h à 18h.
Fermé le mardi.

TARIFS

Adults: 20 DHS
Jeunes de moins de 18 ans : 10 DHS

Accès gratuit le vendredi pour les Marocains et les résidents étrangers

CONTACT

Email : museemohammed6@fnm.ma
Web : www.museemohammed6.ma
[Facebook.com/museemohammed6](https://www.facebook.com/museemohammed6)
[Twitter.com/ museemohammed6](https://twitter.com/museemohammed6)

CONTACT PRESSE

Meryem SAADI
m.saadi@fnm.ma
+ 212 663 41 21 69

Imane IMJAN
i.imjan@fnm.ma
+ 212 678 50 95 13

معلومات عامة

العنوان

تقاطع شارع مولاي الحسن و شارع علال بن عبد لله
-ص. ب 10000 -الرباط- المغرب

توقيت العمل

يفتح متحف محمد السادس للفن الحديث أبوابه يوميا من العاشرة صباحا إلى السادسة مساء ما عدا يوم الثلاثاء.

تعريف المتحف

البالغين: 20 درهما.

الشباب ما بين 12 و 18 سنة: 10 دراهم.

المغاربة و الأجانب المقيمين بالمغرب، يوم الجمعة من كل أسبوع.

للاتصال

Email : museemohammed6@fnm.ma

Web : www.museemohammed6.ma

Facebook.com/museemohammed6

Twitter.com/ museemohammed6

العلاقات مع الصحافة

مريم السعدي

m.saadi@fnm.ma

+ 212 663 41 21 69

إيمان إيمجان

i.imjan@fnm.ma

+ 212 678 50 95 13

